Bisco

CE 0459*

*e*CEMENT®

Adhesive Cementation System For Lithium Disilicate Restorations

Instructions for Use

NL

IN-204R4
Rev. 3/16

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
847-534-6000
1-800-247-3368

e*CEMENT®

Adhesiefcementeersysteem voor lithiumdisilicaatrestauraties

ALGEMENE INFORMATIE

*e***CEMENT** is een harscementeersysteem ontworpen om de plaatsing van restauraties van lithiumdisilicaatkeramiek (bijv. IPS e.max®*) te vereenvoudigen. Lithiumdisilicaat is een glaskeramiek op silicabasis verkrijgbaar in geperste en gemalen vorm, met zowel hoge als gemiddelde opaciteit, en met hoge en lage translucentie. Het *e***CEMENT**-systeem bevat zowel met licht uitgeharde als dubbel uitgeharde harscement, zodat u bij al uw lithiumdisilicaatrestauraties verzekerd bent van uitzonderlijk goede retentie en esthetiek. Het *e***CEMENT**-systeem kan ook worden gebruikt voor het cementeren van andere restauraties van op silica gebaseerde glaskeramiek. *e***CEMENT** TRY-IN PASTES* zijn apart verkrijgbaar en kunnen gebruikt worden om het esthetische resultaat van de definitieve cementatie te visualiseren en vooraf vast te stellen. Deze zijn in water oplosbaar en spoelen gemakkelijk.

Indicaties voor gebruik:

- *e***CEMENT L/C:** Dunne restauraties met hoge translucentie, waarbij de voorkeur uitgaat naar een alleen met licht uitgeharde cement (waaronder fineren en kronenwaarbij de dikte van de restauratie niet groter is dan 2 mm).
- *e***CEMENT D/C:** Dikkere restauraties met gemiddelde of hoge opaciteit en lagetranslucentie, waarbij een dubbel uitgeharde cement vereist is (waaronder opakefineren, inlays, onlays en kronen, en driedelige bruggen, met name in het posterieure gebied).
  OPMERKING: Niet geschikt voor zeer sterke zirkonium-/aluminarestauraties.

Contra-indicaties:

- Gebruik ALL-BOND UNIVERSAL®* niet bij patiënten met ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen in de anamnese.

Waarschuwingen:

- ALL-BOND UNIVERSAL en PORCELAIN PRIMER* zijn zeer brandbaar.
- Gebruik dit product pas nadat u deze aanwijzingen nauwlettend hebt gelezen en goed hebt begrepen. Waterstoffluoride is een agressieve chemische stof. Het heeft een ernstige irriterende uitwerking op de ogen en ander weefsel. Indien het per ongeluk in het oog spat, spoelt u het oog 15 minuten lang met ruime hoeveelheden water en roept u onmiddellijk medische hulp in.
- Waterstoffluoride geeft tevens een damp af waardoor de ademhalingswegen geïrriteerd worden. Chronische inademing van de dampen is gevaarlijk en kan schade veroorzaken. De uiterste zorg moet worden betracht om de patiënt, de gebruiker en de assistent te beschermen. Deze personen moeten een veiligheidsbril dragen. De gebruiker en de assistent moeten veiligheidshandschoenen dragen. Voor intraoraal porseleinherstel moet rubberdamisolatie worden gebruikt.
- GEEN PORCELAIN ETCHANT* (4% HF) gebruiken voor het etsen van blootliggende glazuur- of dentineoppervlakken.
- Controleer het vloeien van de etsmiddelen alvorens ze intraoraal aan te brengen. Als u weerstand ondervindt, vervangt u de tip en controleert u opnieuw. Gebruik uitsluitend de aanbevolen tips.
- Laat het product niet inslikken.
- Sluit etsmiddelspuiten weer af met de Luer-lockdop.
- Vermijd spatten in de ogen. Als ALL-BOND UNIVERSAL in aanraking met de ogen komt, spoelt u ze ruime hoeveelheden water en roept u onmiddellijk medische hulp in.
- Het fosforzuur en de waterstoffluoride in de etsmiddelen hebben een sterk irriterende uitwerking op de ogen en huid. Als het etsmiddel voor langere tijd op de huid of slijmvliezen achter blijft kan dit letsel veroorzaken. Indien het per ongeluk in het oog spat, spoelt u het met ruime hoeveelheden water en roept u onmiddellijk medische hulp in. Bij contact met andere weefsels onmiddellijk enkele minuten lang spoelen met veel water.
- Verontreiniging met speeksel, bloed of water moet worden vermeden tijdens deze procedures. Bij het gebruik van tandadhesieven tast verontreiniging de dentinehechting aan, waardoor de levensduur van de restauratie kan worden bekort.
- Een rubberdam wordt aanbevolen voor alle indicaties waarbij zich verontreiniging kan voordoen.

Waarschuwingen:

- Kruisbesmetting: Dit product kan artikelen bevatten die ontworpen zijn voor éénmalig gebruik. Gebruikte of besmette accessoires afvoeren. Niet reinigen, desinfecteren of hergebruiken.

Voorzorgsmaatregelen:

- Bescherm SELECT HV®* ETCH tegen direct zonlicht. Langdurige blootstelling aan zonlicht kan leiden tot een verkleuring van het etsmiddel; dit zal echter niet nadelig zijn voor de werkzaamheid van het product.
- Test het aanbrengen van het etsmiddel op een mengplaatje of een glasplaat VOORDAT u het bij patiënten gebruikt, om vertrouwd te raken met de druk die nodig is om het etsmiddel uit de tip te krijgen. Gebruik nooit direct intraoraal, vóór de uitstroom uit de applicatietip gecontroleerd te hebben. Oefen nooit kracht uit op de zuiger om het product intraoraal uit de spuit te laten vloeien, dit zou kunnen resulteren in ongecontroleerd uitvloeien van het materiaal. Als er weerstand bij het uitstromen wordt ervaren, dient u NIET door te gaan. Vervang de tip door een nieuwe en controleer het vloeien vóór gebruik bij de patiënt.
- PORCELAIN ETCHANT veroorzaken microscopische verruwing van porselein- en glasoppervlakken. Daarom moet zorg worden betracht om aanraking van het etsmiddel met geglazuurde porseleinoppervlakken te voorkomen, want deze verliezen daardoor hun glans.
- Restauraties die door het lab zijn geëtst niet opnieuw etsen. Overmatig etsen vanporselein kan leiden tot verzwakking van het porselein of aantasting van de hechtsterkte.
- Prophy-pasta's met olie of fluoride mogen niet worden gebruikt, omdat deze additieven de werking van het etsmiddel kunnen verstoren.
- ALL-BOND UNIVERSAL is een met licht uitgehard materiaal. Gebruik ALL-BOND UNIVERSAL zodra het in het mengbakje is aangebracht. Door langdurige bloot stelling aan lucht en licht kan het oplosmiddel verdampen, waardoor het adhesief verdikt.
- Om verdamping van ALL-BOND UNIVERSAL te voorkomen, de container goed dichthouden.
- BISCO raadt aan om alle gebieden nabij de pulpa te beschermen door het aanbrengen van TheraCal LC®* met licht uitgehard, met hars gemodificeerd pulpabeschermingsmiddel/-liner van calciumsilicaat. Met het oog op de correcte pasvorm van de uiteindelijke restauratie moet het pulpabeschermingsmid del worden aange bracht voordat een afdruk wordt afgenomen.
- Contact met de huid vermijden; niet-gepolymeriseerde harsen kunnen de huid van daarvoor vatbare mensen gevoelig maken. Bij aanraking met de huid, deze grondig met water en zeep wassen.
- Werk- en hardingstijden zijn korter in de warme intraorale omgeving.
- Ter voorkoming van polymerisatie en verstopping moet de mengtip op de dubbele spuit blijven zitten tot het volgende gebruik. Bij intraoraal gebruik de mengtip vóór opslag afvegen met desinfectiemiddel.
- Zie de etiketten van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterste gebruiksdata.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com

TECHNISCHE INFORMATIE	
*e***CEMENT** Met licht uitgeharde harscement:	Gedurende 40 seconden met licht harden vanaf de linguale zijde en gedurende 40 seconden vanaf de faciale zijde, op een afstand van circa 0-10 mm.
*e***CEMENT** Dubbel uitgeharde harscement:	Werktijd: Minimaal 2 minuten bij 22 °C (71,6 °F). Hardingstijd: Maximaal 3 minuten, 30 seconden bij 37 °C (98,6 °F).▲
ALL-BOND UNIVERSAL:	Gedurende 10 seconden met licht harden.

▲ Werktijd en hardingstijd kunnen afwijken afhankelijk van de opslagomstandigheden, temperatuur, luchtvochtigheid, enz.

GEBRUIKSAANWIJZING

STAP 1. Preparatie van de restauratie en test

1. Als het lab de restauratie niet al heeft geëtst, neemt u de dop van het PORCELAIN ETCHANT, af, brengt u de zwarte kunststoffen doseertip stevig aan en controleert u het vloeien van het etsmiddel alvorens het aan te brengen. Breng PORCELAIN ETCHANT aan op het droge hechtoppervlak; 25 seconden voor lithiumdisilicaat (of wend u tot het laboratorium voor de aanbevolen etstijd voor andere keramieksoorten). Spoelen en drogen.
2. Breng met een penseel 1 laag PORCELAIN PRIMER aan op het binnenoppervlak van de restauratie en wacht 30 seconden. Droog 3-5 seconden met een luchtspuit.
3. Bij gebruik van de *e***CEMENT** TRY-IN PASTE, appliceer de gewenste kleur op de gesilaniseerde restauratie en plaats deze voorzichtig op het element.
   Let op: De TRY-IN PASTE zal niet uitharden en is vergelijkbaar met het corresponderende bevestigingscement. Na controle van de pasvorm ontsmet u het binnenoppervlak van de restauratie (met fosforzuur of 2 minuten ultrasone reiniging met ethanol worden organische verontreinigingen verwijderd, terwijl de PORCELAIN PRIMER intact blijft). Spoelen en met lucht drogen.

STAP 2. Preparatie van de tand

1. Kies de ZELFETSTECHNIEK of de TOTAALETSTECHNIEK hieronder.
   OPMERKING: Als de restauratie hoofdzakelijk aan glazuur wordt gehecht, wordt de totaaletstechniek aanbevolen.
   - **Zelfetstechniek:** Prepareer de caviteit. Was grondig met waterspuit. Gebruik 1 à 2 seconden een absorptiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE) om overtollig water te verwijderen (niet uitdrogen).
   - **Totaaletstechniek:** Prepareer de caviteit. Was grondig met waterspuit. Breng de blauwe doseertip aan. Ets glazuur en dentine 15 seconden lang met SELECT HV ETCH. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door 1 à 2 seconden af te nemen met een absorp tiepellet of afzuiging met groot volume (high volume evacuation; HVE), maar laat het preparaat zichtbaar vochtig.
2. Doseer 1-2 druppels ALL-BOND UNIVERSAL in een schoon bakje. Breng onmiddellijk de dop weer aan op de fles om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Breng twee afzonderlijke lagen ALL-BOND UNIVERSAL aan, waarbij u het preparaat 10-15 seconden per laag schrobt met een microborstel. Tussen de lagen door niet met licht harden.
4. Laat overtollig oplosmiddel verdampen door gedurende minimaal 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; er mag zich geen zichtbare beweging van het adhesief voordoen. Het oppervlak moet een uniform glanzend uiterlijk hebben. Breng anders nog een laag ALL-BOND UNIVERSAL aan en droog met lucht.
   OPMERKING: Vanwege de hoeveelheid oplosmiddel laat ALL-BOND UNIVERSAL zich gemakkelijk dun uitsmeren en heeft het GEEN gevolgen voor cementeerprocedures, ook niet bij nauw aansluitende restauraties.
5. Gedurende 10 seconden met licht harden.

STAP 3. Cementeren

***e*CEMENT L/C**

Dunne restauraties met hoge translucentie:

1. Breng een ruime hoeveelheid *e***CEMENT** met licht uitgeharde harscement van de gekozen tint aan op het binnenoppervlak van de restauratie.
2. Breng de restauratie voorzichtig aan en breng deze met passieve druk zachtjes op zijn plaats.
3. Laat elke restauratie 3-5 seconden lang met licht harden om deze op hun plaats te houden.
4. Verwijder het overtollige cement.
5. Gedurende maximaal 40 seconden met licht harden vanaf de linguale zijde en gedurende maximale 40 seconden vanaf de faciale zijde, op een afstand van circa 0-10 mm.

***e*CEMENT D/C**

Dikkere restauraties met gemiddelde of hoge opaciteit en lage translucentie:

1. Neem de dop of mengtip van de dubbele spuit af.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om eventuele leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.

4. Als u op de plunjer drukt, wordt de *e***CEMENT** dubbel uitgeharde harscement gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte "TECHNISCHE INFORMATIE" voor informatie over werk- en hardingstijden.)
5. Breng *e***CEMENT** dubbel uitgeharde harscement aan op de hechtingsopperv lakken van de restauratie. Voor inlays kan het gemakkelijker zijn om het cement rechtstreeks op het tandpreparaat aan te brengen.
6. Breng de restauratie volledig op haar plaats en verwijder de overtollige cement voorzichtig met een borstel alvorens de randen 2-3 seconden per kwart-oppervlak plaatselijk te harden (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal).
7. Optioneel: na verwijdering van de overtollige cement kan elk oppervlak van de restauratie tot 40 seconden lang worden uitgehard.

HYGIËNE: Het is raadzaam om gewoon in de handel verkrijgbare hygiënische afdekkingen te gebruiken teneinde eventuele verontreiniging van de *e***CEMENT**-spuiten tijdens de behandeling te voorkomen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Kit bij kamertemperatuur bewaren (20°C/68°F - 25°C/77°F). Zie de etiketten van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterste gebruiksdata.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Vóór gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker neemt alle risico en aansprakelijkheid in verband daarmee op zich.

* *e*CEMENT, ALL-BOND UNIVERSAL, SELECT HV en TheraCal LC zijn gedeponeerde handelsmerken van BISCO, Inc.
IPS e.max is een gedeponeerd handelsmerk van IVOCLAR VIVADENT, Inc.
Er is geen sprake van sponsoring, verbondenheid of een relatie tussen BISCO, Inc. en IVOCLAR VIVADENT, Inc.
PORCELAIN PRIMER, *e*CEMENT TRY-IN PASTE en PORCELAIN ETCHANT worden vervaardigd door BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
Tél. : 33-4-90-42-92-92